

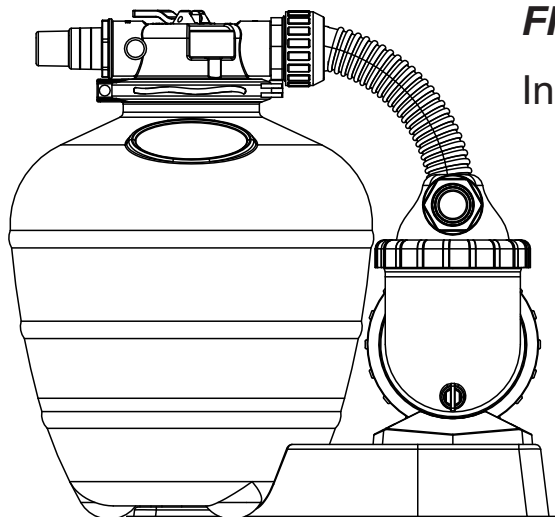


HYDRO-FIT

FSU SERIES

FILTER & PUMP COMBO

Installation & Operating Instruction



INSTALLATION

* Install filtration system including pump, filter tank and multiport valve.

* The filter system should be installed as close as possible to the swimming pool and preferably at a level of 0.50 metres below the surface of the water in the swimming pool. Make sure there is drainage available at the place where the filter is to be installed.

*** PUMP**

1. Only qualified, licensed personnel should install pump and wiring.

2. Electrical Contractors Please Note: All 220 volt 50Hz pump must be wired to the main power supply through an approved and correctly rated contractor.

3. Allow for gate valve in suction piping.

4. Pump suction and discharge connections have moulded in thread stops, do not try to screw pipe in beyond these stops.

*** FILTER TANK and MULTIPORT VALVE**

1. Loading the sand media. Filter sand media is loaded through the top opening of the filter.

a. Loosen the plastic clamps from tank neck.

b. Cap internal pipe with plastic cap to prevent sand from entering it.

c. We recommend filling tank approximately 1/2 way with water to provide a cushion effect when the filter sand is poured in. This helps protect the under-drain laterals from excessive shock.

d. Carefully pour in correct amount and grade of filter sand. Be sure center pipe remains centered in opening. Sand surface should be leveled and should come to about the middle of the filter tank. Remove plastic cap from internal pipe.

2. Assemble filter control valve to filter tank.

a. Insert filter control valve (with O-ring in place) into the tank neck, taking care that the center pipe slips into the hole in the bottom of the valve.

b. Place two plastic clamps around valve flange and tank neck and tighten just enough so that the valve may be rotated on tank for final positioning.

c. Carefully screw pressure gauge (with O-ring in place) into tapped hole in valve body. Do not over-tighten.

d. Connect pump to control valve opening marked PUMP with hose. After connections are made, tighten clamps with screwdriver, tapping around clamp with screwdriver handle to help seat valve flange clamp.

3. Make return to pool pipe connection to control valve opening marked RETURN and complete other necessary plumbing connections, suction lines to pump, waste, etc.

4. To prevent water leakage, be sure all pipe connections are tight.

English

Deutsch

Français

Nederlands



- ❖ Release all air from filter and piping system.
- ❖ In a flooded suction system (water source higher than pump), pump will prime itself when suction and discharge valves are opened.
- ❖ If pump is not in a flooded suction system, unscrew and remove trap cover; fill trap and pump with water.
- ❖ Clean and inspect Ring; re-install on trap cover.
- ❖ Replace trap cover on trap; turn clockwise to tighten cover.

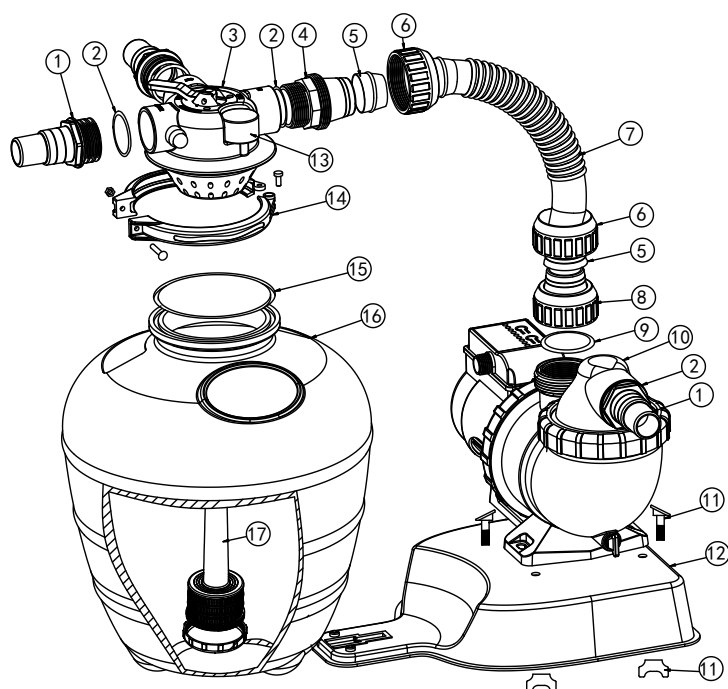
NOTICE: Tighten trap cover by hand only .Pump should prime now. Priming time will depend on vertical length of suction lift and horizontal length of suction piping.

INSTALL/START-UP OF FILTRATION

1. Be sure correct amount of filter media sand is in tank and that all connections have been made and are secure.
2. Depress control valve handle and rotate to BACKWASH position. (To prevent damage to control valve seal, always depress handle before turning.)
3. Prime and start pump. Never run pump dry! Running pump dry may damage seals, causing leakage and flooding! Fill pump with water before starting motor. (be sure all suction and return lines are open), allowing the filter tank to fill with water. Once water is flowing out of the waste line, run the pump for at least 1 minute. The initial back-washing of the filter is recommended to remove any impurities or fine sand particles in the sand media.
4. Turn pump off and set valve to RINSE position. Start pump and operate until water in sight glass is clear, about 1/2 to 1 minute. Turn pump off and set valve to FILTER position and restart pump. The filter is now operating in the normal filter mode, filtering dirt particles from the pool water.
5. Adjust pool suction and return valves to achieve desired flow. Check system and filter for water leaks and tighten connections, bolts, nuts, as required.
6. Note the initial pressure gauge reading when the filter is clean. (It will vary from pool to pool depending upon the pump and general piping system.) As the filter removes dirt and impurities from the pool water, the accumulation in the filter will cause the pressure to rise and flow to diminish. When the pressure gauge reading is 1.5 bar, higher than the initial "clean" pressure you noted, it is time to backwash the filter (see BACKWASH under filter and control valve functions).

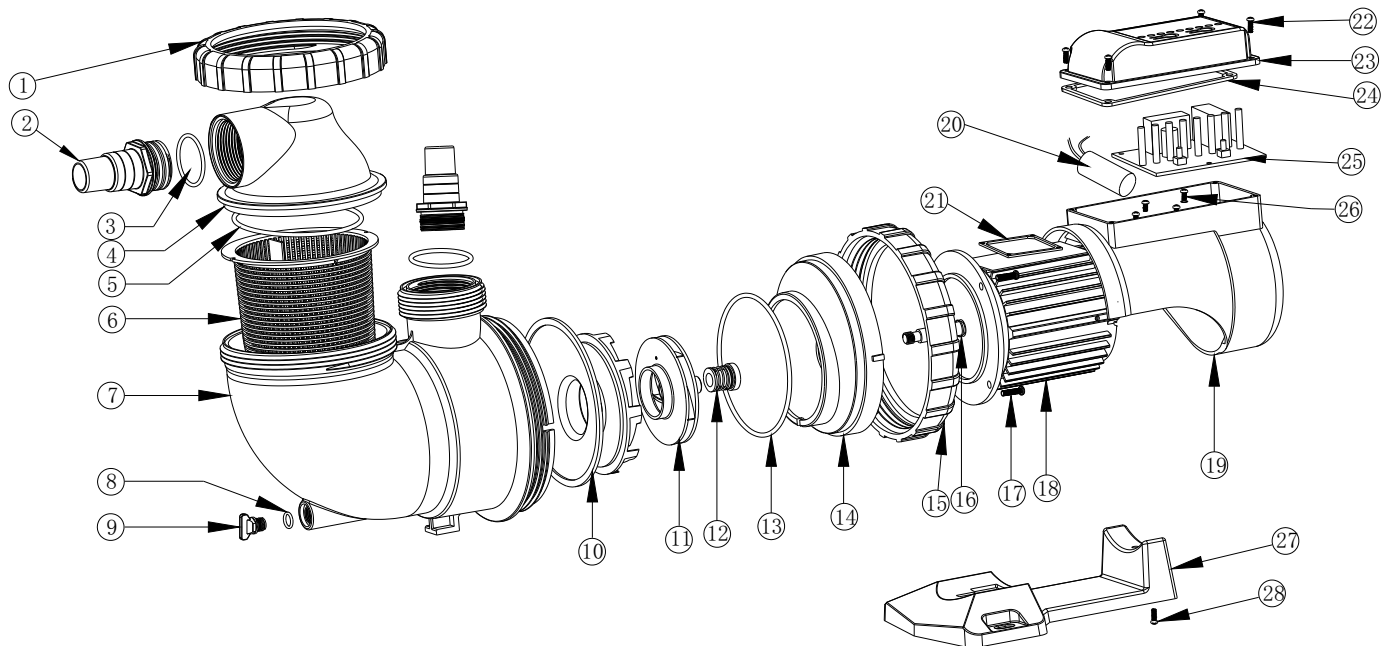
NOTE: During initial clean-up of the pool water it may be necessary to backwash frequently due to the unusually heavy initial dirt load in the water.

REPLACEMENT PARTS OF FILTER



Item No.	Part No.	Product Description	Qty
1	01013051	32mm & 38mm Adaptor	3
2	02020013	O-Ring	4
3	88281105	4 Way Valve	1
4	01013047	Hose adaptor	1
5	02011026	Sleeve for Hose	2
6	01013046	Nut for Hose	2
7	01370011	Hose	1
8	01013049	Hose adaptor with nut	1
9	02011104	O-Ring	1
10	88028319	AMU012TP AQUA-MINI Pump (with timer & pre-filter)	1
	88027719	AMU012P AQUA-MINI Pump (with pre-filter)	1
	88028320	AMU016TP AQUA-MINI Pump (with timer & pre-filter)	1
	88027720	AMU016P AQUA-MINI Pump (with pre-filter)	1
	88028301	AMU020TP AQUA-MINI Pump (with timer & pre-filter)	1
	88027701	AMU020P AQUA-MINI Pump (with pre-filter)	1
11	89033601	Pump Assembly Screw	1
12	01111105	Combo Base	1
13	06021014	Plastic Pressure Gauge With O-Ring (28psi)	1
14	89033602	Clamp Lock with Screws & Nut	1
15	02010045	O-Ring	1
16	01331061	13" Filter Tank	1
17	89033603	Lateral Assembly with Center Pipe	1

AMU PUMP REPLACEMENT PARTS



Item No.	Part No.	Product Description	Qty	Item No.	Part No.	Product Description	Qty
1	01021067	Nut for lid	1	14	01021069	Flange	1
2	89280105	1.5" union (optional)	2	15	01021068	Nut for body	1
	01013015	1.5" Connector (for input)	1	16	02011156	Motor Slinger	1
	01013051	32-38 Union (optional)	2	17	03011067	Screw for flange	4
3	02011104	O-Ring for 1.5" Union	2	18	04020099	Motor (AMU012TP/AMU012P) (220V/50HZ) (220V/60HZ)	1
	02020013	O-Ring for 32-38 Union	2		04020100	Motor (AMU016TP/AMU016P) (220V/50HZ) (220V/60HZ)	1
4	01041045	Transparent Lid	1		04020101	Motor (AMU020TP/AMU020P) (220V/50HZ) (220V/60HZ)	1
5	02020049	O-Ring for lid	1	19	01321019	Fan Cover	1
6	01111104	Basket	1	20	04016036	Capacitor for AMU012TP/AMU012P & AMU016TP/AMU016P (220V/50Hz, 220V/60Hz)	1
7	01021070	AMU pump body	1		04016030	Capacitor for AMU020TP/AMU020P (220V/50Hz, 220V/60Hz)	1
8	02020014	O-Ring	1	21	02020048	Cover Slinger	1
9	01111017	Drain Plug	1	22	03011007	Screw for cable Box	4
10	01111103	Diffuser	1	23	01321018	Cable Box	1
11	01311045	Impeller (AMU012TP/AMU012P) (220V/50HZ)	1	24	02020012	Slinger for cable Box	1
	01311046	Impeller (AMU016TP/AMU016P) (220V/50HZ)	1	25	04015041	PCB (for AMU012TP AMU016TP AMU020TP)	1
	01311044	Impeller (AMU020TP/AMU020P) (220V/50HZ)	1	26	03011100	Screw	4
12	04015002	1/2" Mechanical seal	1	27	01111102	Base	1
13	02020011	O-Ring for flange	1	28	03011006	Screw for base	1

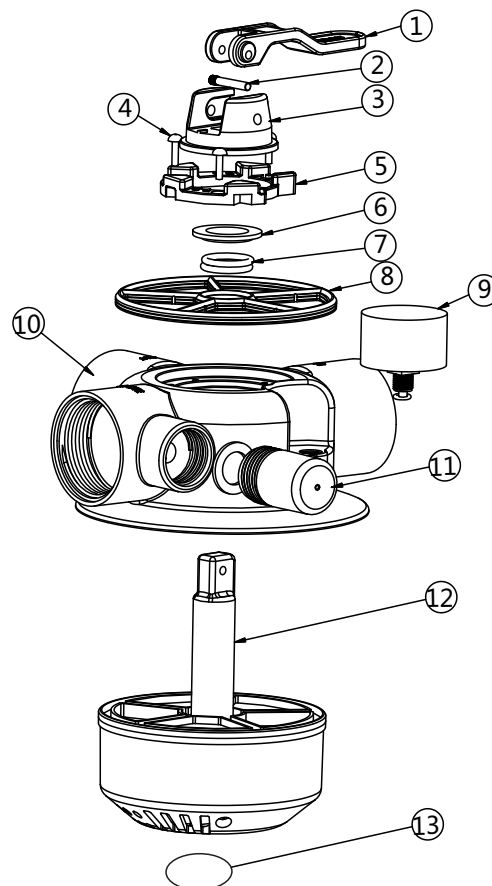
PRIMING PUMP

⚠ WARNINGS:

- *EMAUX pumps must be wired to the main supply through an approved and licensed electrician.
- *If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard;
- *This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety; children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance;
- *The maximum total head is 1 metre;
- *Pollution of the liquid could occur due to leakage of lubricants;
- *The pump must not be used when people are in the water;
- *The pump must be supplied through a residual current device(RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

EM-VALVE FOR "ULTRA" REPLACEMENT PARTS

Key No.	Part No.	Product Description	Qty
1	01013130	Handle for 1.5" 4-way Valve	1
2	03018160	Pin for handle	1
3	01013131	Fixation for 1.5" 4-way Valve Handle	1
4	03011003	Ø4*12 Self-drilling screw	3
5	01013132	Pressing Ring	1
6	01181060	Washer for 1.5" 4-way Valve Handle	1
7	02011095	O-Ring for Rotor	2
8	02311010	Spider Gasket	1
9	06021014	Plastic pressure gauge With O-Ring (28Psi)	1
10	01013134	1.5" 4-way Valve Body	1
11	89280104	Sight Glass with O-Ring	1
12	01013137	1.5" 4-way Valve Rotor Connector	1
	01013133	Rotor for 1.5" 4-way Valve	1
	01013135	Diffuser for 1.5" 4-way Valve	1
13	02011184	O-Ring for Diffuser	1



Valve Position	Function
FILTER	Normal Filtration and Vacuuming
BACKWASH	Cleaning Filter by reversing the flow
RINSE	Used after backwash to flush dirt from valve
WASTE	By-passes filter, used for vacuuming to waste or lowering water level
RECIRCULATE	By-passes filter for circulating water to pool
CLOSED	Shuts off all flow to filter or pool

WARNING

- ⚠ THIS FILTER OPERATES UNDER HIGH PRESSURE. WHEN ANY PART OF THE CIRCULATING SYSTEM (e.g., CLAMP, PUMP, FILTER, VALVES, ETC.) IS SERVICED, AIR CAN ENTER THE SYSTEM AND BECOME PRESSURIZED. PRESSURIZED AIR CAN CAUSE THE LID OR VALVE TO BE BLOWN OFF WHICH CAN RESULT IN SEVERE INJURY, DEATH, OR PROPERTY DAMAGE
- ⚠ TURN PUMP OFF BEFORE CHANGING VALVE POSITION.
- ⚠ TO PREVENT DAMAGE TO THE PUMP AND FOR PROPER OPERATION OF THE SYSTEM, CLEAN PUMP STRAINER AND SKIMMER BASKETS REGULARLY.
- ⚠ DO NOT UNSCREW SCREWS OF FLANGE CLAMP WHILE PUMP IS RUNNING.

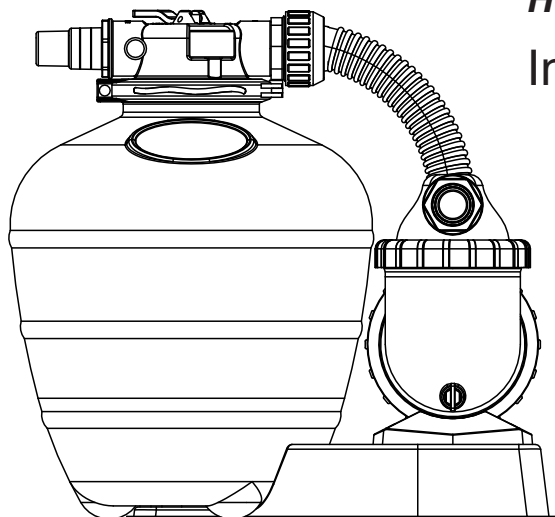


HYDRO-FIT

FSU SERIES

HYDRO-FIT-FILTERSET MIT PUMPE

Installation und Bedienung



INSTALLATION

- * Installieren Sie das Filtersystem mit Pumpe, Filtertank und Mehrwegeventil.
- * Installieren Sie das Filtersystem möglichst dicht beim Schwimmbad, vorzugsweise 0,5 m über der Wasseroberfläche. Stellen Sie sicher, dass an der Stelle der Filterinstallation Wasser abgelassen werden kann.
- * **PUMPE**
 1. Pumpe und Kabel dürfen nur von qualifiziertem, hierfür ausgebildetem Personal installiert werden.
 2. Wichtige Hinweise für Elektriker: Pumpen (220 V, 50 Hz) dürfen nur von einem anerkannten Installateur an die Stromversorgung angeschlossen werden.
 3. Sorgen Sie dafür, dass in den Ansaugleitungen ein Ventil angebracht wird.
 4. Die Ansaug- und Ablaufseite der Pumpe sind mit Gewindeverbindungen versehen. Schrauben Sie die Rohre nicht weiter ein, als es das Gewinde zulässt.
- * **FILTERTANK und MEHRWEGEVENTIL**
 1. Füllen Sie den Sand in die oberste Öffnung des Filters ein.
 - a) Nehmen Sie die Kunststoffklemmen vom Tankhals ab.
 - b) Verschließen Sie das innere Rohr mit einem Kunststoffstöpsel, damit kein Sand in das Rohr gelangen kann.
 - c) Wir empfehlen Ihnen, den Tank etwa zur Hälfte mit Wasser zu füllen, um einen Puffereffekt zu erzeugen, wenn Sie den Sand in den Filter füllen. So werden die dahinter liegenden Rohrabzweigungen vor schweren Schlägen geschützt.
 - d) Füllen Sie vorsichtig die richtige Menge Sand in den Filter. Stellen Sie sicher, dass das mittlere Rohr in der Mitte der Öffnung bleibt. Sorgen Sie dafür, dass die Sandoberfläche eben ist und dass der Filtertank etwa zur Hälfte gefüllt ist. Nehmen Sie den Kunststoffstöpsel vom inneren Rohr ab.
 2. Montieren Sie das Regelventil des Filters auf den Filtertank.
 - a) Setzen Sie das Regelventil (achten Sie auf die richtige Positionierung des O-Rings) auf den Tankhals; sorgen Sie dafür, dass das mittlere Rohr in die Öffnung unterhalb des Ventils geschoben wird.
 - b) Setzen Sie zwei Kunststoffklemmen um den Ventilflansch und den Tankhals. Die Klemmen müssen so fest sitzen, dass das Ventil auf dem Tank noch in die richtige Position gedreht werden kann.
 - c) Schrauben Sie den Druckmesser (achten Sie auf die richtige Positionierung des O-Rings) vorsichtig in die Gewindeöffnung im Ventil. Ziehen Sie die Komponenten nicht zu fest an. d) Schließen Sie die Pumpe an die richtige Öffnung an („PUMP“). Befestigen Sie die Klemmen anschließend mit einem Schraubenzieher. Klopfen Sie mit dem Griff des Schraubenziehers rundum auf die Klemme, um sicherzustellen, dass der Ventilflansch gut festsitzt.
 3. Stellen Sie eine Rücklaufverbindung zum Schwimmbadanschluss her („RETURN“) und installieren Sie alle anderen Leitungen (Ansaugleitungen zur Pumpe, Abflussrohre usw.)
 4. Sorgen Sie dafür, dass alle Leitungen gut angeschlossen sind, damit keine Undichtigkeiten entstehen.

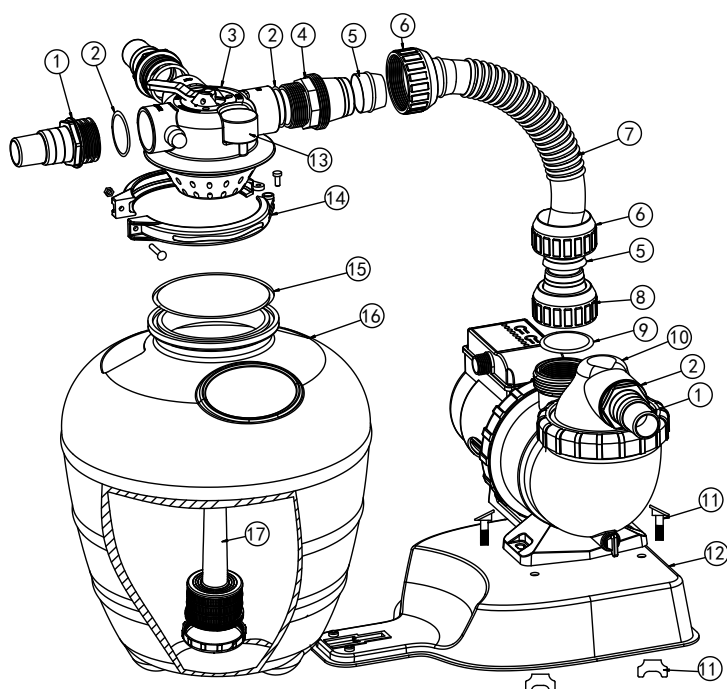
- ❖ Entlüften Sie Filter und Leitungen.
- ❖ In einem selbstansaugenden System (Wasserquelle oberhalb der Pumpe) saugt die Pumpe von selbst an, sobald die Ansaug- und Ablaufventile geöffnet werden.
- ❖ Wenn Sie kein selbstansaugendes System verwenden, muss zunächst der Deckel des Vorfilters losgeschraubt und abgenommen werden; anschließend werden Vorfilter und Pumpe mit Wasser gefüllt.
- ❖ Reinigen und kontrollieren Sie den Ring und setzen Sie ihn wieder auf den Deckel des Vorfilters auf.
- ❖ Schrauben Sie den Deckel wieder auf den Vorfilter auf, indem Sie ihn nach rechts drehen.
- ❖ **ACHTUNG:** Ziehen Sie den Deckel des Pumpengehäuses nur mit der Hand fest. Die Pumpe muss nun von selbst ansaugen. Die Dauer hängt von der vertikalen Länge des Saughubs und der horizontalen Länge der Ansaugleitung ab.

INSTALLATION/INBETRIEBNAHME DES FILTERS

1. Kontrollieren Sie, ob sich die richtige Menge Sand im Tank befindet und ob alle Leitungen angeschlossen und gut befestigt sind.
2. Drücken Sie den Hebel des Regelventils ein und stellen Sie ihn in den BACKWASH-Stand. (Um eine Beschädigung der Dichtung des Regelventils zu vermeiden, muss der Hebel vor dem Drehen immer ganz eingedrückt werden.)
3. Schalten Sie die Pumpe ein. Die Pumpe darf niemals im Leerlauf betrieben werden! Dadurch können Dichtungen beschädigt werden, was zu Lecks führen kann. Füllen Sie die Pumpe vor dem Einschalten des Motors mit Wasser. Stellen Sie sicher, dass alle Ansaug- und Rücklaufleitungen geöffnet sind. Warten Sie, bis der Filtertank vollständig mit Wasser gefüllt ist. Wenn Wasser aus der Ablaufleitung fließt, die Pumpe noch mindestens eine Minute lang laufen lassen. Reinigen („BACKWASH“) Sie den Filter nun ein erstes Mal, um Verunreinigungen oder feinen Sand zu entfernen.
4. Schalten Sie die Pumpe aus und stellen Sie das Regelventil in den Spülstand („RINSE“). Schalten Sie die Pumpe ein und lassen Sie sie 30 bis 60 Sekunden laufen, bis das Wasser im Schauglas klar ist. Schalten Sie die Pumpe aus und stellen Sie das Regelventil in den Filterstand („FILTER“). Schalten Sie die Pumpe wieder ein. Der Filter befindet sich nun im normalen Filtermodus und scheidet Schmutzpartikel aus dem Schwimmbadwasser ab.
5. Passen Sie die Ansaugung und die Rücklaufventile so an, dass die gewünschte Strömung erzielt wird. Kontrollieren Sie das System und den Filter auf Wasserlecks. Ziehen Sie die Anschlüsse, Schrauben und Muttern fest.
6. Notieren Sie sich den ursprünglichen Druck bei sauberem Filter. (Dieser Wert kann je nach Pumpe und Leitungen von Schwimmbad zu Schwimmbad unterschiedlich sein.) Die Verunreinigungen, die der Filter aus dem Wasser abscheidet, sammeln sich im Filter an, wodurch im Laufe der Zeit der Druck ansteigt und die Strömungsgeschwindigkeit abnimmt. Sobald der Druck 1,5 bar über dem ursprünglichen Druck bei sauberem Filter liegt, muss der Filter gereinigt werden (siehe unter BACKWASH in der Beschreibung der Funktionen von Filter und Regelventil).

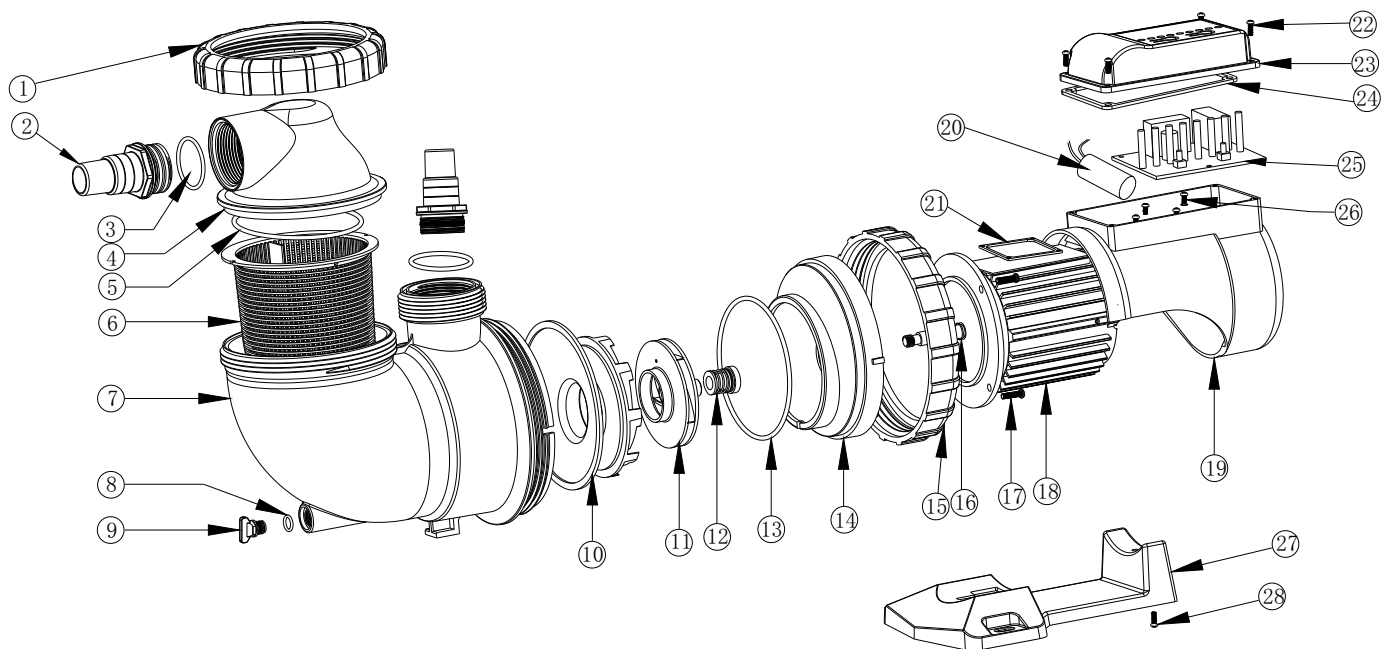
ACHTUNG: Nach der ersten Reinigung des Schwimmbadwassers muss der Filter bei stärkerer Verschmutzung des Wassers möglicherweise schon früher gereinigt werden.

REPLACEMENT PARTS OF FILTER



Item No.	Part No.	Product Description	Qty
1	01013051	32mm & 38mm Adaptor	3
2	02020013	O-Ring	4
3	88281105	4 Way Valve	1
4	01013047	Hose adaptor	1
5	02011026	Sleeve for Hose	2
6	01013046	Nut for Hose	2
7	01370011	Hose	1
8	01013049	Hose adaptor with nut	1
9	02011104	O-Ring	1
10	88028319	AMU012TP AQUA-MINI Pump (with timer & pre-filter)	1
	88027719	AMU012P AQUA-MINI Pump (with pre-filter)	1
	88028320	AMU016TP AQUA-MINI Pump (with timer & pre-filter)	1
	88027720	AMU016P AQUA-MINI Pump (with pre-filter)	1
	88028301	AMU020TP AQUA-MINI Pump (with timer & pre-filter)	1
	88027701	AMU020P AQUA-MINI Pump (with pre-filter)	1
11	89033601	Pump Assembly Screw	1
12	01111105	Combo Base	1
13	06021014	Plastic Pressure Gauge With O-Ring (28psi)	1
14	89033602	Clamp Lock with Screws & Nut	1
15	02010045	O-Ring	1
16	01331061	13" Filter Tank	1
17	89033603	Lateral Assembly with Center Pipe	1

AMU PUMP REPLACEMENT PARTS



Item No.	Part No.	Product Description	Qty	Item No.	Part No.	Product Description	Qty
1	01021067	Nut for lid	1	14	01021069	Flange	1
2	89280105	1. 5" union (optional)	2	15	01021068	Nut for body	1
	01013015	1. 5" Connector (for input)	1	16	02011156	Motor Slinger	1
	01013051	32-38 Union (optional)	2	17	03011067	Screw for flange	4
3	02011104	O-Ring for 1. 5" Union	2	18	04020099	Motor (AMU012TP/AMU012P) (220V/50HZ) (220V/60HZ)	1
	02020013	O-Ring for 32-38 Union	2		04020100	Motor (AMU016TP/AMU016P) (220V/50HZ) (220V/60HZ)	1
4	01041045	Transparent Lid	1		04020101	Motor (AMU020TP/AMU020P) (220V/50HZ) (220V/60HZ)	1
5	02020049	O-Ring for lid	1	19	01321019	Fan Cover	1
6	01111104	Basket	1	20	04016036	Capacitor for AMU012TP/AMU012P & AMU016TP/AMU016P (220V/50Hz, 220V/60Hz)	1
7	01021070	AMU pump body	1		04016030	Capacitor for AMU020TP/AMU020P (220V/50Hz, 220V/60Hz)	1
8	02020014	O-Ring	1	21	02020048	Cover Slinger	1
9	01111017	Drain Plug	1	22	03011007	Screw for cable Box	4
10	01111103	Diffuser	1	23	01321018	Cable Box	1
11	01311045	Impeller (AMU012TP/AMU012P) (220V/50HZ)	1	24	02020012	Slinger for cable Box	1
	01311046	Impeller (AMU016TP/AMU016P) (220V/50HZ)	1	25	04015041	PCB (for AMU012TP AMU016TP AMU020TP)	1
	01311044	Impeller (AMU020TP/AMU020P) (220V/50HZ)	1	26	03011100	Screw	4
12	04015002	1/2" Mechanical seal	1	27	01111102	Base	1
13	02020011	O-Ring for flange	1	28	03011006	Screw for base	1

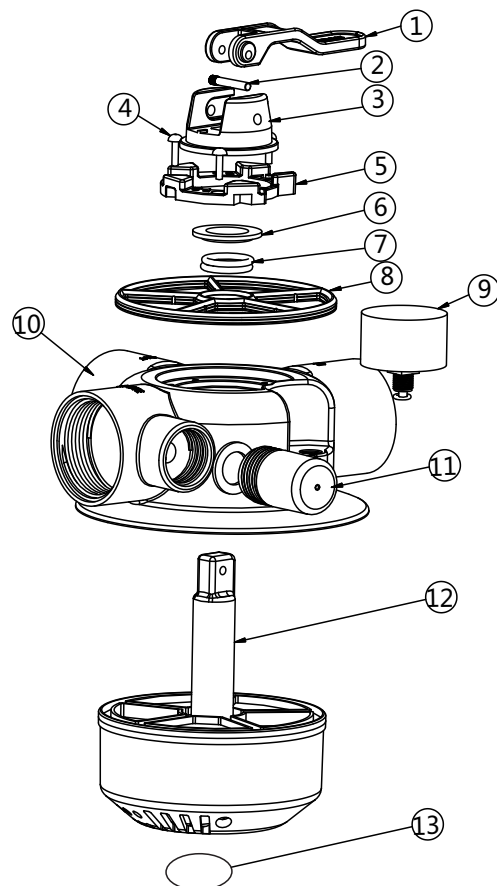
HYDRO-FIT-Pumpen

⚠️ WARNUNG!

- *HYDRO-FIT-Pumpen müssen von einem anerkannten und qualifizierten Elektriker an die Stromversorgung angeschlossen werden.
- *Beschädigte Stromkabel müssen vom Hersteller, einem von ihm beauftragten Reparaturservice oder einem anderen anerkannten Fachmann ausgetauscht werden, damit gefährliche Situationen vermieden werden.
- *Das Gerät darf nicht von Kindern, von Personen mit herabgesetzten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit unzureichender Erfahrung und Qualifikation bedient werden, soweit sie nicht von einer anderen Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden oder von ihr darüber instruiert wurden, wie das Gerät zu bedienen ist. Dieses Gerät ist kein Spielzeug!
- *Die maximale Gesamthöhe beträgt 1 m.
- *Durch auslaufende Schmiermittel kann die Flüssigkeit verschmutzt werden.
- *Die Pumpe nicht in Betrieb nehmen, wenn sich Personen im Wasser aufhalten.
- *Die Pumpe an einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit maximaler Stromstärke von 30 mA anschließen.

EM-VALVE FOR "ULTRA" REPLACEMENT PARTS

Key No.	Part No.	Product Description	Qty
1	01013130	Handle for 1. 5" 4-way Valve	1
2	03018160	Pin for handle	1
3	01013131	Fixation for 1. 5" 4-way Valve Handle	1
4	03011003	Ø 4*12 Self-drilling screw	3
5	01013132	Pressing Ring	1
6	01181060	Washer for 1. 5" 4-way Valve Handle	1
7	02011095	O-Ring for Rotor	2
8	02311010	Spider Gasket	1
9	06021014	Plastic pressure gauge With O-Ring (28Psi)	1
10	01013134	1. 5" 4-way Valve Body	1
11	89280104	Sight Glass with O-Ring	1
12	01013137	1. 5" 4-way Valve Rotor Connector	1
	01013133	Rotor for 1. 5" 4-way Valve	1
	01013135	Diffuser for 1. 5" 4-way Valve	1
13	02011184	O-Ring for Diffuser	1



Ventilposition	Funktion
FILTER (Filtern)	Normale Filterung
BACKWASH(Reinigen)	Reinigung des Filters durch Umkehr der Strömungsrichtung
RINSE (Spülen)	Durchspülung des Ventils nach dem Reinigungsvorgang (BACKWASH)
WASTE (Abwasser)	Überbrückung des Filters zwecks Ablass des Schmutzwassers oder zur Senkung des Wasserstands

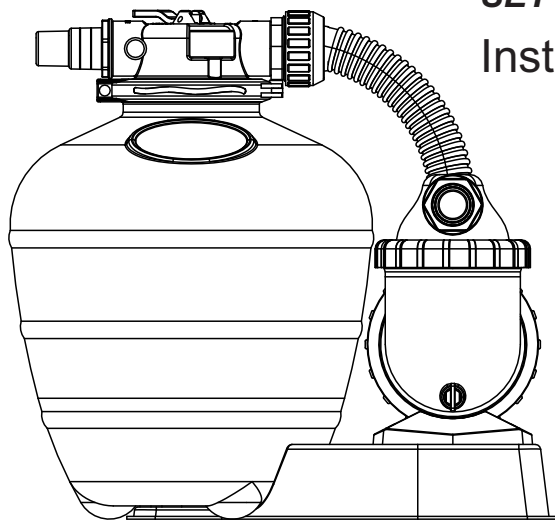
WARNUNG!

- ⚠** DIESER FILTER ARBEITET MIT HOCHDRUCK. WENN AN TEILEN DES KREISLAUFSYSTEMS (z. B. KLEMME, PUMPE, FILTER, VENTILE usw.) WARTUNGSARBEITEN DURCHGEFÜHRT WERDEN; KANN LUFT IM SYSTEM UNTER DRUCK GESETZT WERDEN. DRUCKLUFT KANN DEN DECKEL ODER DAS VENTIL SPRENGEN, WAS ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN BIS HIN ZUM TOD ODER ZU HOHEN SACHSCHÄDEN FÜHREN KANN.
- ⚠** UM SCHÄDEN AN DER PUMPE ZU VERMEIDEN UND EINE ORDNUNGSGEMÄSSE FUNKTION DES SYSTEMS ZU GEWÄHRLEISTEN, MÜSSEN PUMPENFILTER UND SKIMMERKÖRBE REGELMÄSSIG GEREINIGT WERDEN.
- ⚠** LOCKERN SIE DIE SCHRAUBEN DER FLANSCHKLEMME NICHT, WÄHREND DIE PUMPE IN BETRIEB IST

FSU SERIES

SET DE FILTRATION HYDRO-FIT AVEC POMPE

Instructions d'installation et d'utilisation



INSTALLATION

- * Installez le système de filtration, y compris la pompe, le réservoir de filtration et la vanne multivoies.
- * Le système de filtration doit être installé aussi près que possible de la piscine et, de préférence, à un niveau de 0,5 m au-dessus de la surface de l'eau de la piscine. Assurez-vous qu'il y a un dispositif de vidange disponible à l'endroit où le filtre doit être installé.
- * **POMPE**
 1. La pompe et le câblage ne doivent être installés que par du personnel qualifié agréé.
 2. Remarque à l'attention des installateurs électriques : Chaque pompe (220 V 50 Hz) doivent être raccordées à l'alimentation par un entrepreneur homologué et agréé.
 3. Prévoyez le raccordement du clapet-obturbateur aux conduits d'aspiration.
 4. Les raccordements d'aspiration et de décharge de la pompe sont moulés avec des butées filetées. N'essayez pas de visser la conduite au-delà de ces butées.
- * **RÉSERVOIR DE FILTRATION et VANNE MULTIVOIES**
 1. Chargement du sable. Le sable de filtration est chargé par l'ouverture supérieure du filtre.
 - a. Desserrez les colliers en plastique du col du réservoir.
 - b. Bouchez le tuyau interne avec un bouchon en plastique pour empêcher le sable d'y pénétrer.
 - c. Il est recommandé de remplir à moitié le réservoir d'eau environ afin de créer un effet d'amortissement lorsque le sable de filtration est versé à l'intérieur. Cela permet de protéger les embranchements sous la vidange contre des impacts excessifs.
 - d. Versez soigneusement la quantité et la qualité de sable de filtration appropriées. Veillez à ce que le tuyau central reste centré dans l'ouverture. La surface du sable doit être de niveau et doit arriver à la moitié environ du réservoir de filtration. Retirez le bouchon en plastique du tuyau interne.
 2. Montez la vanne de régulation du filtre dans le réservoir de filtration.
 - a. Positionnez la vanne de régulation (avec le joint torique en place) dans le col du réservoir, en veillant à ce que le tuyau central s'insère dans le trou dans la partie inférieure de la vanne.
 - b. Positionnez deux colliers en plastique autour de la bride de la vanne et du col du réservoir, et serrez suffisamment pour que la vanne puisse tourner sur le réservoir pour le positionnement final.
 - c. Vissez soigneusement le manomètre (avec le joint torique en place) dans le trou taraudé du corps de la vanne. Ne serrez pas excessivement.
 - d. Raccordez la pompe à l'ouverture de la vanne de régulation marquée PUMP (POMPE) avec le tuyau flexible. Une fois les raccordements effectués, serrez les colliers avec un tournevis, en tapant autour du collier avec le manche du tournevis pour faciliter la mise en place du collier de la bride de la vanne.
 3. Créez le retour du raccord du tuyau de la piscine vers l'ouverture de la vanne de régulation marquée RETURN (RETOUR) et raccordez les autres éléments de plomberie nécessaires, les conduites d'aspiration à la pompe, l'évacuation des déchets, etc.
 4. Pour empêcher une fuite d'eau, assurez-vous que tous les raccordements de tuyau sont bien serrés.

- ❖ Évacuez tout l'air du filtre et du système de canalisation.
 - ❖ Dans un système d'aspiration immergé (source d'eau plus haute que la pompe), la pompe s'amorce lorsque les vannes d'aspiration et de décharge sont ouvertes.
 - ❖ Si la pompe ne se trouve pas dans un système d'aspiration immergé, dévissez le couvercle du préfiltre et retirez-le, remplissez le préfiltre et pompez pour aspirer de l'eau.
 - ❖ Nettoyez et inspectez la bague. Repositionnez-la sur le couvercle du préfiltre.
 - ❖ Remettez le couvercle du purgeur en place sur le préfiltre. Tournez dans le sens horaire pour serrer le couvercle.
- NOTE :** Serrez manuellement le couvercle du purgeur uniquement. La pompe doit s'amorcer maintenant. Le délai d'amorçage dépend de la longueur verticale de la hauteur d'aspiration et de la longueur horizontale du tuyau d'aspiration.

INSTALLATION / DEMARRAGE DU FILTRE

1. Assurez-vous que la quantité correcte de sable de filtration se trouve dans le réservoir et que tous les raccords sont en place et fixés.
2. Appuyez sur la poignée de la vanne de régulation et faites-la tourner sur la position BACKWASH (LAVAGE). (Pour empêcher que le joint de la vanne de régulation soit endommagé, appuyez toujours sur la poignée avant de la tourner.)
3. Amorcez et démarrez la pompe. Ne faites jamais tourner la pompe à sec, cela pourrait endommager les joints et entraîner une fuite et une inondation. Remplissez la pompe avec de l'eau avant de démarrer le moteur (veillez à ce que toutes les conduites d'aspiration et de retour soient ouvertes), en laissant le réservoir de filtration se remplir d'eau. Une fois que l'eau sort de la conduite d'évacuation des déchets, faites fonctionner la pompe pendant au moins 1 minute. Un lavage initial du filtre est recommandé pour éliminer les impuretés ou les particules de sable fines du sable.
4. Mettez la pompe hors tension et réglez la vanne sur la position RINSE (RINÇAGE). Démarrez la pompe et faites-la fonctionner jusqu'à ce que l'eau dans le niveau soit claire, pendant environ 1/2 à 1 minute. Mettez la pompe hors tension, réglez la vanne sur la position FILTER (FILTRATION) et redémarrez la pompe. Le filtre fonctionne maintenant en mode Filtration normale et filtre les particules de saleté de l'eau de la piscine.
5. Réglez les vannes d'aspiration et de retour de la piscine afin d'obtenir le flux souhaité. Vérifiez que le système et le filtre ne fuient pas et serrez les raccords, les boulons et les écrous, comme indiqué.
6. Notez la valeur initiale affichée sur le manomètre lorsque le filtre est propre. (Elle varie d'une piscine à l'autre en fonction de la pompe et du système de canalisation général). Comme le filtre élimine les saletés et les impuretés de l'eau de la piscine, l'accumulation dans le filtre fait augmenter la pression et réduit le flux d'eau. Lorsque le manomètre indique 1,5 bar au-dessus de la pression initiale (lorsque le filtre était "propre") notée, il est temps de laver le filtre (reportez-vous à la section LAVAGE sous Fonctions du filtre et de la vanne de régulation).

REMARQUE : Lors du nettoyage initial de l'eau de la piscine, un lavage fréquent peut être nécessaire en raison de la quantité initiale de saletés accumulées dans l'eau.

Position de la vanne	Fonction
FILTER (FILTRAGE)	Filtration normale
BACKWASH (LAVAGE)	Nettoyage du filtre en inversant le flux
RINSE (RINÇAGE)	Permet d'évacuer les saletés de la vanne après le lavage.
WASTE (DÉCHARGE)	Contourne le filtre pour vider les saletés dans la conduite d'évacuation des déchets ou réduire le niveau de l'eau.

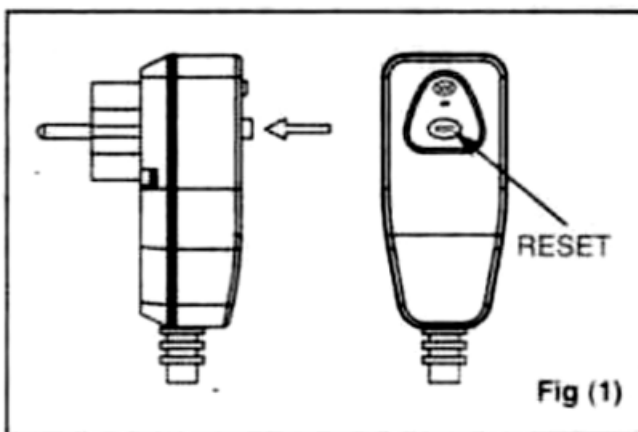
AVERTISSEMENTS

- ⚠ CE FILTRE FONCTIONNE SOUS HAUTE PRESSION. LORSQU'UNE PIÈCE DU SYSTÈME DE CIRCULATION (PAR EXEMPLE, COLLIER, POMPE, FILTRE, VANNES, ETC.) EST ENTRETENUE, L'AIR PEUT PÉNÉTRER DANS LE SYSTÈME ET ÊTRE PRESSURISÉ. L'AIR PRESSURISÉ PEUT SOUFFLER LE COUVERCLE OU LA VANNE, CE QUI PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES, OU DES DOMMAGES MATÉRIELS. METTEZ LA POMPE HORS TENSION AVANT DE CHANGER LA VANNE DE POSITION.
- ⚠ POUR ÉVITER QUE LA POMPE SOIT ENDOMMAGÉE ET POUR QUE LE SYSTÈME FONCTIONNE CORRECTEMENT, NETTOYEZ RÉGULIÈREMENT LA CRÉPINE DE LA POMPE ET LES ÉCUMOIRES.
- ⚠ NE DÉVISSEZ PAS LES VIS DU COLLIER DE LA BRIDE LORSQUE LA POMPE FONCTIONNE.

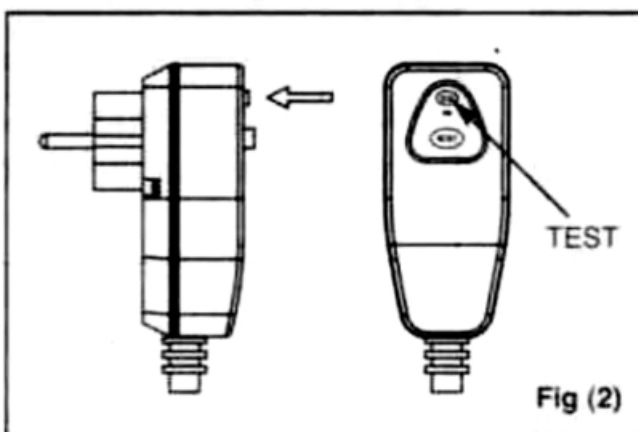
- * Les pompes HYDRO-FIT doivent être raccordées à l'alimentation principale par un électricien qualifié agréé.
- * Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son technicien de maintenance ou des personnes disposant des qualifications équivalentes afin d'éviter tout danger.
- * Cet équipement ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ne disposant pas de toutes leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité les surveille ou leur indique comment utiliser l'équipement. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.
- * La tête maximale totale est de 1 m.
- * En cas de fuite du lubrifiant, l'eau peut être polluée.
- * La pompe ne doit pas être utilisée lorsqu'il y a des baigneurs dans la piscine.
- * La pompe doit être alimentée par un dispositif à courant résiduel fonctionnant avec un courant résiduel nominal.

INSTRUCTIONS POUR LE RCD

1. Branchez la prise RCD.
Pressez le bouton RESET de la prise RCD. L'indicateur doit être sur "ON". Voir Figure. 1.



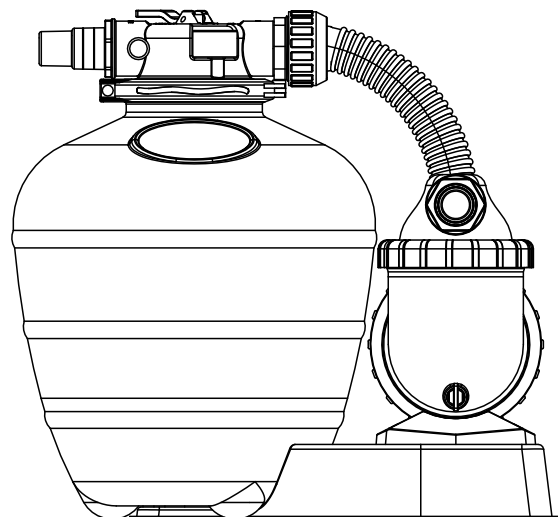
2. Pressez le bouton TEST de la prise RCD. L'indicateur doit être sur "OFF". Voir Figure. 2.
3. Pressez le bouton RESET pour l'utiliser. Ne l'utilisez pas si le test a échoué. Contactez un électricien qualifié pour déterminer les causes de l'échec.



FSU SERIES

HYDRO-FIT FILTERSET MET POMP

Installatie & bediening



INSTALLATIE

- * Installeer het filtratiesysteem waaronder de pomp, filtertank en meerwegklep.
- * Installeer het filtersysteem zo dicht mogelijk bij het zwembad, bij voorkeur 0,5 m boven het zwembadoppervlak. Zorg ervoor dat er afwatering mogelijk is op de plaats waar u de filter installeert.
- * **POMP**
 1. Alleen gekwalificeerd, opgeleid personeel mag de pomp en bedrading installeren.
 2. Belangrijke informatie voor elektriciens: Elke pomp (220 volt 50 Hz) moet worden aangesloten op het voedingsnet via een erkende installateur.
 3. Zorg voor een afsluiter in de aanzuigleidingen.
 4. De aanzuig- en uitvoerzijde van de pomp hebben schroefdraadkoppelingen, schroef de buizen niet verder dan dezeschroefdraad.
- * **FILTERTANK en MEERWEGKLEP**
 1. Vul de filter met zand via de bovenste opening van de filter.
 - a. Maak de plastic klemmen van de hals van het vat los.
 - b. Dek de binnenste buis af met een plastic dop om te verhinderen dat er zand in de buis terecht komt.
 - c. Wij raden aan om de tank ongeveer 1/2 met water te vullen om een buffereffect te creëren wanneer het zand in de filter wordt gegoten. Zo beschermt u de onderliggende aftakkingen tegen zware schokken.
 - d. Giet de juiste hoeveelheid zand in de filter. Zorg ervoor dat de centrale buis in het midden van de opening blijft. Zorg ervoor dat het zandoppervlakte gelijk is en dat de filtertank tot ongeveer het midden is gevuld. Verwijder de plastic dop van de binnenste buis.
 2. Monteer de regelklep van de filter op de filtertank.
 - a. Plaats de regelklep (met O-ring op de juiste plaats) op de hals van het vat, maar zorg ervoor dat de centrale buis in de opening in de onderkant van de klep schuift.
 - b. Plaats twee plastic klemmen rond de klepflens en de hals van het vat en zet ze vast genoeg zodat u de klep nog op de tank kunt roteren om ze juist te positioneren.
 - c. Schroef de drukmeter (met O-ring op de juiste plaats) voorzichtig in de schroefdraadopening in de klep. Draai niet te vast. d. Sluit de pomp aan op de juiste regelklepopening ('POMP'). Zet de klemmen vervolgens vast met een schroevendraaier, en klop met het handvat van de schroevendraaier op de klem om de klepflens goed vast te zetten.
 3. Maak een retour naar de zwembadaansluiting ('RETURN') en installeer alle andere leidingen (zuigleidingen naar pomp, afvoer enz.)
 4. Zorg ervoor dat alle leidingen goed vastzitten om waterlekken te vermijden.

- ❖ Ontlucht de filter en de leidingen.
- ❖ In een zelfaanzuigend systeem (waterbron hoger dan pomp) zal de pomp zichzelf aanzuigen wanneer de zuig- en afvoerkleppen worden geopend.
- ❖ Wanneer u geen zelfaanzuigend systeem gebruikt, moet u het deksel van de voorfilter losdraaien en verwijderen, en vervolgens de voorfilter en pomp vullen met water.
- ❖ Reinig en inspecteer de ring; hermonteer op het deksel van de voorfilter.
- ❖ Plaats het deksel opnieuw op de voorfilter, draai het naar rechts om het vast te zetten.
LET OP: Zet het deksel van het pomphuis alleen manueel vast. Nu moet de pomp zichzelf aanzuigen. De duur hiervan is afhankelijk van de verticale lengte van de zuiglift en de horizontale lengte van de zuigleiding.

FILTER INSTALLEREN / OPSTARTEN

1. Controleer of u de juiste hoeveelheid zand in de tank hebt gegoten en of alle leidingen zijn aangesloten en goed vast zitten.
 2. Druk de hendel van de regelklep in en zet hem in de BACKWASH-positie. (Druk de hendel altijd helemaal in voor u draait om schade aan de dichting van de regelklep te vermijden.)
 3. Schakel de pomp aan. Laat de pomp nooit leeg draaien! Dit kan schade aan de dichtingen veroorzaken waardoor lekken kunnen ontstaan! Vul de pomp met water voor u de motor start. Zorg ervoor dat alle zuig- en retourleidingen open staan. Wacht tot de filtertank helemaal gevuld is met water. Zodra water uit de afvoerleiding stroomt, moet u de pomp nog minstens 1 minuut laten draaien. Reinig ('Backwash') de filter een eerste maal om onzuiverheden of fijn zand te verwijderen.
 4. Schakel de pomp uit en zet de klep op spoelen ('RINSE'). Start de pomp en laat hem 1/2 tot 1 minuut draaien tot het water in het peilglas zuiver is. Schakel de pomp uit en zet de klep op de FILTER-positie en herstart de pomp. De filter draait nu in de normale filtermodus en filtert vuilpartikels uit het zwembadwater.
 5. Pas de zuiging en de retourkleppen aan voor de gewenste stroming. Controleer het systeem en de filter op waterlekken. Draai aansluitingen, bouten, moeren vast.
 6. Noteer de oorspronkelijke druk wanneer de filter schoon is. (Deze waarde varieert van zwembad tot zwembad afhankelijk van pomp en leidingen.) Terwijl de filter onzuiverheden uit het water verwijdert, stapelt het vuil zich op in de filter waardoor de druk stijgt en de stroming vermindert. Wanneer de drukwaarde 1,5 bar hoger bedraagt dan de oorspronkelijke 'schone' drukwaarde, is het tijd om de filter te reinigen (zie BACKWASH onder functies filter en regelklep).
- LET OP:** Tijdens de eerste reiniging van het zwembadwater, moet u de filter misschien sneller reinigen door de abnormaal zware vervuiling van het water

Kleppositie	Functie
FILTER (filtratie)	Normale filtratie
BACKWASH (reinigen)	Reiniging filter door de stroom om te keren
RINSE (spoelen)	Gebruiken na Backwash om klep te reinigen
WASTE (afvoer)	Overbrugging filter, gebruiken voor ledigen naar afvoer of om waterpeil te laten dalen

WAARSCHUWINGEN:

DEZE FILTER WERKT ONDER HOGE DRUK. WANNEER EEN ONDERDEEL VAN HET CIRCULATIESYSTEEM (bv. KLEM, POMP, FILTER, KLEPPEN ENZ.) EEN ONDERHOUDSBEURT KRIJGT, KAN ER LUCHT IN HET SYSTEEM ONDER DRUK KOMEN TE STAAN. DOOR LUCHTDRUK KAN HET DEKSEL OF DE KLEP WORDEN WEGGEBLAZEN MET ERNSTIGE VERWONDINGEN, OVERLIJDEN OF MATERIEËLE SCHADE ALS GEVOLG.

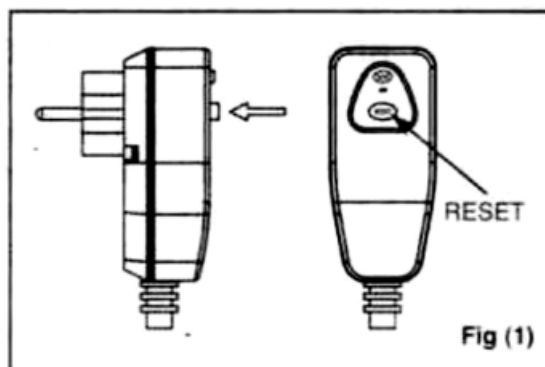
OM SCHADE AAN DE POMP TE VERMIJDEN EN VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET SYSTEEM, MOET U DE POMPFILTER EN SKIMMERKORVEN REGELMATIG REINIGEN.

DRAAI DE SCHROEVEN VAN DE FLENSKLEM NIET LOS TERWIJL DE POMP DRAAIT.

- * HYDRO-FIT-pompen moeten worden aangesloten op het voedingsnet door een erkend en gekwalificeerd elektricien.
- * Indien de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of andere erkende personen om gevaarlijke situaties te vermijden;
- * Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die over onvoldoende ervaring en kennis beschikken, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat moet worden gebruikt; dit apparaat is geen speelgoed;
- * De maximale totale hoogte bedraagt 1 meter;
- * Vervuiling van de vloeistof is mogelijk door lekkende smeermiddelen;
- * De pomp niet gebruiken wanneer er mensen in het water zitten;
- * De pomp aansluiten op een aardlekschakelaar (RCD) met een maximale stroomsterkte van 30 mA.

INSTRUCTIES AARDLEKSCHAKELAAR

1. Plaats de stekker in het stopcontact. RESET de aardlekschakelaar, schakel deze uit en weer aan. Indicator behoort "aan" te zijn. Zie Fig. 1.



2. TEST de aardlekschakelaar, door middel van de test knop. Het indicatie licht behoort uit te zijn. Zie Fig. 2.
3. Druk de RESET knop in voor gebruik. Indien de test niet succesvol verloopt, dit apparaat niet gebruiken. Neem contact op met een erkend elektricien om de oorzaak van het defect vast te stellen.

